

УДК 002.2:087.5:050(470.51)

<https://doi.org/10.20913/1815-3186-2022-3-123-132>

## Серийные издания в репертуаре детской книги Удмуртии XIX–XXI вв.

И. Ф. Павлова



**Павлова  
Ирина Федоровна,**

Удмуртский  
государственный  
университет  
ул. Университетская, 1,  
Ижевск, 426034,  
Россия,  
кандидат

педагогических наук, доцент,  
доцент кафедры вычислительных  
систем и информационных технологий

ORCID: [0000-0002-5790-6925](https://orcid.org/0000-0002-5790-6925)

e-mail: [irinafedirpav@mail.ru](mailto:irinafedirpav@mail.ru)

**Аннотация.** Социокультурный аспект современного национального книгоиздания связан с изменением роли книги в обществе. Исследование развития детской книги Удмуртии за 1847–2010 гг., анализ ее репертуара, включающего более 3000 библиографических записей, с различных позиций показал, что в рассматриваемый период детская книга развивается весьма неравномерно. Изучением тенденций генезиса серийных изданий для детей Удмуртии ранее никто не занимался. Анализ данной проблемы поможет выявить направленность издательского репертуара, целевой и читательский адрес детской книги в разные периоды ее развития, а также обогатить знания по истории книги края и повысить интерес к национальной и отечественной культуре республики.

Целью данной статьи является исследование тенденций развития книжных серий для детей и юношества Удмуртской Республики на протяжении всего ее исторического существования с XIX до начала XXI в.

Исследование репертуара детских книг Удмуртии позволило выявить 80 серий, адресованных детям всех возрастов, начиная с дошкольного и заканчивая старшеклассниками. Нами были рассмотрены все издания в составе изученных серий, их целевое и читательское назначение; определено количество серий в каждый временной отрезок, количество изданий серий и общий тираж; прослежены истоки возникновения серии на фоне исторических событий. Практическое значение такого исследования заключается в том, что оно позволяет всесторонне изучить процесс регионального и национального книгоиздания Удмуртии, учесть опыт прошлого и усовершенствовать издательский репертуар современности.

**Ключевые слова:** детская книга, книжные серии, книжный репертуар, книгоиздание Удмуртской Республики, детская книга Удмуртии, конец XIX – начало XXI в.

**Для цитирования:** Павлова И. Ф. Серийные издания в репертуаре детской книги Удмуртии XIX–XXI вв. // Библиосфера. 2022. № 3. С. 123–132. <https://doi.org/10.20913/1815-3186-2022-3-123-132>.

Статья поступила в редакцию 01.02.2022

Получена после доработки 01.06.2022

Принята для публикации 29.06.2022

## Serial Editions in the Publisher Repertoire of Children's Books of Udmurtia of the XIX–XXI Centuries

Irina F. Pavlova

**Pavlova Irina Fedorovna**,  
Udmurt State University,  
Universitetskaya str., 1, Izhevsk,  
426034, Russia,  
Candidate of Pedagogical Sciences,  
Associate Professor,  
Associate Professor of the  
Department of Computing Systems  
and Information Technologies

ORCID: [0000-0002-5790-6925](https://orcid.org/0000-0002-5790-6925)  
e-mail: [irinafedirpav@mail.ru](mailto:irinafedirpav@mail.ru)

**Abstract.** The sociocultural aspect of modern national book publishing is associated with the changing role of the book in society. A study of the development of a children's book in Udmurtia in 1847–2010, an analysis of its repertoire, which includes more than 3,000 bibliographic entries, showed from various aspects that in the period under review, a children's book develops very unevenly. No one has studied the trends in the genesis of serial publications for children in Udmurtia. An analysis of this problem will help to identify the direction of the publishing repertoire, the target and readership of a children's book in different periods of its development, as well as enrich knowledge on the history of the region's books, and increase interest in the national and domestic culture of the republic.

The purpose of this article is to study the trends in the development of book series for children and youth of the Udmurt Republic throughout its historical existence in the 19<sup>th</sup> – early 21<sup>st</sup> centuries.

The study of the repertoire of children's books in Udmurtia, as a fundamental basis for the study of the cultural development of the people over a large historical period, made it possible to identify 80 series addressed to children of all ages, from preschool to high school students. We have considered all publications included in a certain series; its target and readership; the number of series in each historical period of time, the number of publications and the total circulation included in a certain series are determined; the origins of the series in a certain historical period are traced within the framework of the events that took place at that time and appropriate conclusions are drawn. The practical significance of such a study lies in the fact that it allows a comprehensive study of the process of regional and national book publishing in Udmurtia, taking into account the experience of the past and improving the publishing repertoire of the present.

**Keywords:** children's book, book series, book repertoire, book publishing in the Udmurt Republic, children's book in Udmurtia, late 19<sup>th</sup> – early 21<sup>st</sup> centuries

**Citation:** Pavlova I. F. Serial Editions in the Publisher Repertoire of Children's Books of Udmurtia of the XIX–XXI Centuries. *Bibliosphere*. 2022. № 3. P. 123–132. <https://doi.org/10.20913/1815-3186-2022-3-123-132>.

Received 01.02.2022

Revised 01.06.2022

Accepted 29.06.2022

### Введение

Детская книга как индикатор реагирует на состояние общества, идеологии, вероисповедания, связана с уровнем развития науки, техники, культуры, языка, искусства, обусловлена традициями народа. Термин «детская книга» достаточно раскрыт исследователями (Абдулхакова, 2009; Антонова, 2004; Карайченцева, 2010; Allen et al., 2014; Cave, Ayad, 2017; Darton, 2011; Townsend, 1965 и др.), поэтому не требует подробного анализа. Изучая развитие детской книги Удмуртии, невозможно обойти стороной серийные издания, которым и посвящена настоящая статья.

Выявленный нами репертуар детской книги Удмуртии включает около 3200 изданий, вышедших в 1847–2015 гг. (Детская..., 2022). Среди них немало серийных изданий. Энциклопедический словарь «Книговедение» указывает, что

термин «серия» обозначает «совокупность изданий, объединенных общностью замысла, тематики, целевым и читательским назначением, выходящих под общим названием серии, как правило, в однотипном оформлении» (Книговедение, 1982, с. 482). Серийные издания позволяют определить тематико-типологический план издательства, познакомиться с проблематикой изданий, а также привлечь внимание читателей к определенным темам и жанрам (Григорьянц, 2012; Ковалевская, 2021; Bader, 1976; Feather, 1988). Распространение серий позволяет оценить развитость книгоиздания региона и страны в целом.

### Периодизация детской книги Удмуртии

Кратко охарактеризуем развитие объекта исследования – детскую книгу Удмуртии.

История удмуртской детской книги начинается с выхода азбук в 1847 г. – это были первые книги для детей на родном языке, в дальнейшем типология и тематика изданий расширилась. С русификацией населения в 1940–1960-е гг. произошёл переход от удмуртской детской книги к детской книге Удмуртии, включающей также издания на русском языке. Периодизация основана на исследованиях по истории национальной детской книги (Абдулхакова, 2009; Алуева, 2011; Карайченцева, 2010; Наумова, 1973; Османис, 1983; Стрельцова, 2003 и др.) и по удмуртской литературе и книге (Волкова, 2005; Фролова, 1982). Выделяем следующие историко-культурные периоды:

1. Дореволюционный (1847–1917 гг.) – начальный этап становления удмуртской детской книги, характеризующийся появлением учебной и религиозной литературы, включая и первые книги для детей.

2. Советский (1917–1989 гг.) – характеризующийся особым вниманием к написанию и изданию детских книг, задачами нравственного, трудового, эстетического воспитания личности подрастающего поколения. На основе проведенного анализа выявлены четыре временных отрезка: 1917–1931 гг.; 1932–1941 гг.; 1941–1959 гг.; 1960–1989 гг., отличающиеся между собой количеством выходящих изданий, их типологией и языковым составом.

3. Современный (1990 г. – настоящее время) – сложное время «перестройки», смены политического курса страны, изменения системы книгоиздания страны и республики, снижения количества и качества детских изданий.

В соответствии с обозначенной периодизацией рассмотрим далее развитие серийных изданий для детей.

### Серийные издания советского периода (1917–1989 гг.)

В первый выделенный выше период серийных изданий для детей и юношества не выходило. Это связано с тем, что дореволюционный репертуар детской книги состоял в основном из учебной и религиозной литературы.

Второй же, советский, период мы рассмотрим поэтапно. На первом этапе (1917–1931 гг.) возникло и стало развиваться удмуртское книгоиздание. Вышла первая серия для детей «Удмурт пинальёслэн книгазы № 1» («Книги для удмуртских детей»). В ней в 1919 г. вышла только одна книга – рассказы из жизни животных «Нюлэскын» («В лесу») М. П. Прокопьева, достаточно большим по современным меркам тиражом 7000 экз. В это сложное время национальное книгоиздание еще не было сформировано и многие издания, особенно для детей, были разрозненными и случайными.

Во второй серии «Удмурт пинальёслэн чыр-дон книгазы» («Книги для чтения удмуртских детей») также выходит одна книга – русская народная сказка «Лымок» («Снегурочка», 1920) тиражом 3000 экз.

Следующая серия «Пинальёслы книга» («Детская книга») появилась лишь в 1925 г., и опять вышла лишь одна книга «Ильичлы гожтэт» («Письмо Ильичу») П. Замойского. Еще две такие же однокнижные серии вышли в 1929 г. – «Пичи нылпиослы лыдзён книга» («Книга для чтения маленьким детям») и в 1931 г. – «Политехникум понна ньорьяське» («За политехнические знания»).

Самой многочисленной серией данного периода стала «Пинальёслы лыдзён книгаос» («Книга для детского чтения»), в рамках которой в 1927–1933 гг. вышло 14 книг. Все их можно назвать разрозненными, поскольку не было единого оформления, целевого и читательского назначения. В этой серии выпущены:

– переводы рассказов русских писателей: «Нюлес юртъёс» («Лесные домишки», 1927) «Мышонок Пик» (1929) В. В. Бианки, «Кучани» («Белолобый», 1928) А. П. Чехова и др.;

– рассказы удмуртских писателей: «Липет йылын» («На крыше», 1928) и «Тараканъёс» («Тараканы», 1929) А. Багая, «Гудыри» («Гром», 1928) и «Гыншар» («Мячик», 1928) И. Т. Дядюкова, «Чылкыт омырын» («На свежем воздухе», 1930) Е. В. Ефремова и др.;

– публицистические очерки: «Пось кыръёсын, соос котырьсь зарезъёсын» («Пустыни и моря», 1933) К. Иванова, «Шунды шудон палан» («Там, где играет солнце») и «Капитализмо шаеръёс» («Капиталистические страны») К. Иванова, А. Клабукова, «Социализмо шаерын» («В стране социализма») К. Иванова и Н. Матвеева и др.

Общий тираж изданий серии составил 47 300 экз.

Итак, на первом этапе происходит становление национального книгоиздания, появляются первые серии детских книг, однако серий немного (всего шесть), их нельзя назвать сериями, так как они были разрознены, включали по одной книге (кроме последней), отсутствует общее целевое и читательское назначение. Названия серий не отличаются разнообразием.

На втором этапе (1932–1941 гг.) серий также было немного. Первая серия «Дом художественного воспитания детей» позволила объединить досуговую литературу, включала четыре сборника, посвященные разной тематике: «Пионерские песни» (1935), «Счастливой смене – здоровый отдых» (1935), «Игры для детей» (1935), «Песни счастливого детства» (1937), которые помогали в проведении слетов, фестивалей, организации досуга. Новаторство серии заключалось в том, что это была первая русскоязычная

серия в репертуаре удмуртской детской книги. Общий тираж серии составил 17 000 экз.

На помощь Удмуртгосиздату пришел Детгиз, выпустив в 1937 г. 5 книг на удмуртском языке в серии «*Дышетскыны вуымтэ аресо нылпиослы*» («Для детей дошкольного возраста»). Это были параллельные издания, аналогичные русскоязычным. Среди них сказки «Куинь гондырёс» («Три медведя») Л. Толстого, «Сказкаос» («Сказки») Ш. Перро, «Куинь парасьпиос» («Три поросенка») В. Диснея, «Пичи Мук» («Маленький Мук») В. Гауффа и рассказ «Козета» В. Гюго. Книжки оформлены иллюстрациями известных художников Ю. Васнецова, П. Г. Дорэ, В. Диснея, А. Мюльгаупта. Тираж серии также был достаточно велик – 45 000 экз.

Самой любопытной и красочной серией, на наш взгляд, была «*Пичиослы книга*» («Маленькая книжка»), выходившая в 1939–1940 гг. Технологические и полиграфические возможности Удмуртгосиздата в г. Ижевске были низкие, поэтому книжки издавались в типографии Татполитграфа (г. Казань). В серии за два года вышло 9 маленьких книжек-картинок для детей дошкольного возраста: русские народные сказки «Гондыр но пичи ныл» («Медведь и девочка»), «Зверьёслэн голъемзы» («Зимовье зверей») «Зичи – сузэр но кион» («Лисичка сестричка и волк»), «Зичы шальыен» («Лисичка со скалочкой»), «Погыли» («Колобок»), «Теремок», «Зичыен атас» («Лиса и петух»), удмуртская народная сказка «Амало зичлы» («Хитрая лиса») и английская сказка «Атас, шыр, курег» («Петушок, мышка и курочка»). Книжки-малышки оформлены цветными иллюстрациями И. В. Балагушина. Общий тираж серии составил 76 000 экз.

Таким образом, на втором этапе вышло 3 серии, включающие несколько изданий, выпущенных большими тиражами.

На третьем этапе (1941–1959 гг.) произошло снижение количества изданий, вызванное Великой Отечественной войной, тяжелым положением в тылу, восстановлением разрушенного хозяйства, кадровым голодом.

В военные годы книг издавалось очень мало, поэтому серийных изданий совсем не было. Первая серия «*Беседы о нашей Родине*» / «*Асьме Родинамы сярысь беседаос*» появилась только в 1946 г., в ней вышло две книги идентичного издания «Наша страна» Н. Н. Михайлова на русском и удмуртском языке. В серии показаны изменения, происходящие в нашей стране. Тираж серии 30 000 экз.

Кроме этого, вышло еще две серии «*Нылпиослы книга*» («Книги для детей», 1949) и «Навстречу фестивалю» (1956). Серии отличались малочисленностью, нерегулярностью и непоследовательностью выпуска. К примеру,

в серии «Книги для детей» вышли две разные по целевому назначению книги «Пьесы для детей» («Пинальёслы пьесаос») И. Г. Гаврилова и «Гвардии рядовой Александр Матросов» Л. Пантелеева. Общий тираж серии 21 000 экз.

**Четвертый этап (1960–1989 гг.)** стал «золотым временем» книгоиздания Удмуртии. Ответственность, писатели и библиотекари республики принимали участие в формировании издательского репертуара, в том числе серийных изданий. Прошедшие в 1960-е гг. семинары по развитию книгоиздания способствовали появлению в издательстве «Удмуртия» трех серий «**Удмуртские писатели**», «**Наши герои**» и «**Школьная библиотека**».

Первая – серия наглядных учебных пособий «Удмуртские писатели» выходила с 1967 г. по просьбе сельских учителей и библиотекарей на удмуртском языке и была адресована учителям и учащимся удмуртских школ. Каждый выпуск был посвящен удмуртскому писателю, включал его биографию, небольшие отрывки из его произведений, сопровождаемые большим количеством фотографий и иллюстраций. По неизвестным нам причинам выход серии был прекращен в 1974 г. и возобновлен через двадцать лет в 1994 г. До 2004 г. в серии вышло 19 изданий о классиках удмуртской литературы (Т. Архипов, И. Гаврилов, Кедр Митрей, М. А. Коновалов, Г. С. Медведев, М. Петров и др.) общим тиражом 51 000 экз.

С 1968 г. стала выходить военно-патриотическая серия книг для юношества «*Наши герои*», посвященная героям-землякам, участникам Великой Отечественной войны. Необходимость военно-патриотической книги подчеркивали многие критики (Данилов, 1967; Иванов, 1967; Писарев, 1967; Ходырев, 1967а). «Сейчас, как никогда раньше, – писал Г. Ходырев, – подростков интересуют произведения, посвященные гражданской и Великой Отечественной войне. Они буквально «глодают» их... И все-таки книг на военно-патриотическую тематику у нас мало» (Ходырев, 1967б).

В первую очередь в ней вышли книги о Героях Советского Союза Вадиме Сивкове, Люсе Канторович. В серии публиковались документальные повести о героических событиях войны, в которых участвовали уроженцы Удмуртии: «Орзи» («Орел», 1969) В. В. Голубева и Г. А. Ходырева, «В воздухе Меркушев» (1970) Ю. Ф. Кедрова, «Танины тополя» (1970) В. И. Николаева, «Надежда Курченко» (1971, 1972), «Земля под крылом» (1973) А. А. Девятьярова, «Повесть о землячке» (1975) А. А. Артамонова и П. Ф. Куляшова и др. Сложно сказать, сколько книг выпущено в этой серии, так как оформление серии постоянно менялось и не всегда указывалось ее название. Часть изданий серии была установлена



благодаря архивным документам. Нами установлено, что в этой серии вышло более десятка изданий тиражом около 300 000 экз.

С 1969 г. стала выходить серия «Школьная библиотека». Вопрос об организации серии поднимался в издательстве еще в 1944 г.: «Издание серии “Школьная библиотека” на удмуртском языке крайне необходимо, т. к. учащиеся и преподаватели совершенно не находят ее для изучения. Многие из удмуртских произведений являются библиографической редкостью, а русские произведения на удмуртский язык вовсе не переводились»<sup>1</sup>. Организовывая серию, редакция издательства дала следующее объяснение: «Мы хотели бы обратить особое внимание учителей, работников школьных и детских библиотек, родителей на серии, предназначенные для школьников. Это в первую очередь «Школьная библиотека». Она выпускается на удмуртском языке и вбирает те лучшие книги удмуртских писателей, которые входят в круг обязательного чтения в удмуртских школах... Очередность выпуска книг будет устанавливаться исходя из потребности школы»<sup>2</sup>. За 35 лет существования в серии «Школьная библиотека» были опубликованы произведения школьной программы:

- русских классиков: «Недоросль» (1973) Д. И. Фонвизина, «Дворянское гнездо» И. С. Тургенева, «Капитанская дочка» (1975), «Евгений Онегин» (1987) А. С. Пушкина, «Дети подземелья» (1977) В. Г. Короленко, «Вечера на хуторе близ Диканьки» (1978) Н. В. Гоголя и др.

- произведения советских писателей: «Как закалялась сталь» (1972) и «Рожденные бурей» (1978) Н. А. Островского, «Повесть о настоящем человеке» (1974) Б. Н. Полевого, «Разгром» (1977) А. А. Фадеева и др.

- произведения удмуртских писателей: «Тонэн кылысько» («Остаюсь с тобой», 1970) Г. Красильникова, «Катя» (1971, 1976, 1989) Ф. Г. Кедрова, «Пашка Педор» (1971) И. Т. Дядюкова, «Улэм потэ» («Жить хочется», 1967, 1986) и «Жить хочется» (1960, 1967) П. А. Блинова, «Вуж Мултан» («Старый Мултан», 1977, 1987,) и «Старый Мултан» (1969) М. П. Петрова, «Секыт зйбет» («Тяжкое иго», 1973, 1988) Кедр Митрея и др.

- произведения зарубежных писателей: «Гобсек» (1977) О. де Бальзака, «Остров сокровищ» (1980) Р. Л. Стивенсона, «Пятнадцатилетний капитан» (1990) Ж. Верна, «Записки о Шерлоке Холмсе» (1987) А. К. Дойля и др.

Подробнее о серии написано в нашей статье (Павлова, 2016). До 2004 г. в этой серии вышло 63 издания общим тиражом 3 845 500 экз.

Техническому моделированию для детей посвящена серия «Твори. Выдумывай. Пробуй»,

основанная в середине 1970-х гг. В этой серии были опубликованы чертежи и инструкции различных моделей и игрушек, автором которых был директор Глазовской станции юных техников А. А. Сеньюткин. Маленькие по формату и объему книжки были адресованы как для детей младшего школьного возраста – «Игрушки-попрыгушки» (1980), «Палочка-пускалочка» (1985), так и для среднего и старшего школьного возраста – «Твой друг – модель» (1976), «Космос в метре от Земли» (1977), «Твой в поле колосок» (1979), «Сделайте сами. Играйте с друзьями» (1982). Всего выпущено 6 изданий тиражом 74 000 экз.

Кроме перечисленных выше серий в республиканском издательстве «Удмуртия» выпускались и другие: «Знакомься – твои земляки» вышла в 1965 году; «Тебе, ровесник» – в 1974; «Рабочая гордость» – в 1985, но они были малочисленными, вышло только по одному изданию.

Таким образом, на этом этапе увеличивается количество серий с 3 до 8 и объем изданий внутри серии. Среди них «Школьная библиотека», «Удмуртские писатели», «Наши герои», «Твори. Выдумывай. Пробуй», «Знакомься – твои земляки», «Мастерская юного конструктора», «Рабочая гордость», «Тебе, ровесник». Выпуск серийных изданий направлен на формирование круга детского чтения с учетом задач образования и воспитания того времени.

#### Детские серии современного периода (1990 г. – настоящее время)

Современный период характеризуется высвобождением издательской деятельности из-под партийной цензуры, появлением новых коммерческих и некоммерческих издательств, разнообразием типов и видов изданий, и в то же время сокращением наименований и тиража выпускаемых книг. Продолжают выходить серии «Школьная библиотека» и «Удмуртский писатель», однако уже не так регулярно, как ранее.

Тем не менее, в сравнении с предыдущими периодами, в это время появляется огромное количество серий. За 1990-е гг. вышло 19 серий, за 2000–2015 гг. – 39. Рассмотрим только самые, на наш взгляд, интересные, оригинальные и многочисленные из них.

Самой активной и систематически выходящей серией периода является «Вордскем кылэн» книжкаес («Книжки “Родное слово”») – это книжки-приложения к журналу «Вордскем кыл», отвечающие статусу самостоятельного издания, то есть имеющие обложку, выходные сведения, собственную нумерацию страниц, редактора и художников-иллюстраторов. Подробнее об этом можно прочитать в нашей статье (Павлова, 2014). Такие книжки выходят регулярно

<sup>1</sup> ЦГА УР. Ф. Р-229. Оп. 2. Д. 224. Л. 27.

<sup>2</sup> ЦГА УР. Ф. Р-229. Оп. 2. Ед. хр. 811. Л. 6.

с 1992 г. до сегодняшнего дня, ежегодно появляется 3–10 изданий тиражом 700–3000 экз. В них печатаются произведения современных удмуртских писателей (У. Ш. Бадретдинова, В. М. Ванюшева, А. А. Ельцова, С. К. Карпова, В. В. Коткова, Н. С. Лопатина и др.), венгерских писателей (З. Зелка, Э. Лазара, Л. Сабо), переведенные на удмуртский язык, стихи и рисунки детей Удмуртии. Книжки серии издаются в основном на удмуртском языке с целью популяризации родного языка среди детской аудитории.

Остальные серии рассмотрим по целевому назначению и тематике, применительно к национальному детскому репертуару.

Начнем с научно-познавательных серий, среди которых «Азбука олимпиадника», «Естественнонаучная библиотека для юношества», «Памятники истории и культуры», «Полезные привычки», «Проект «Школа для будущего», «Смотри и изучай животных», «Химия для всех» и др.

В 1994–1995 гг. впервые на русском языке издана иллюстрированная серия «Смотри и изучай животных», подготовленная издательством «Акцент» для детей дошкольного и младшего школьного возраста. Она представляет сокращенный вариант итальянского научно-популярного издания, рассказывающего о животном мире всей Земли. Серия переведена на многие языки и хорошо известна в других странах. Издательство выпустило 6 книг тиражом 200 000 экз.: «Животные Австралии и Океании» (1994), «Животные Африки» (1994), «Животные Азии» (1995), «Животные морских заливов и океанских глубин» (1995), «Животные Северной Америки» (1995) и «Животные Южной Америки» (1995). Все книги серии оформлены художником В. Долженковым. Выход иллюстративных изданий был характерной особенностью данного периода не только Удмуртии, но и центральных издательств.

Для учащихся всех классов вышла линия рабочих тетрадей в сериях «Полезные привычки» (1–4 классы), «Полезные навыки» (5–8 классы), «Полезный выбор» (10–11 классы), направленная на предупреждение употребления детьми табака, алкоголя, наркотиков и заражения ВИЧ. Она вышла по инициативе Международной некоммерческой организации Project NOPE, осуществляющей образовательные программы в области здравоохранения. Материал серий в наглядной форме раскрывает проблемы детей разного возраста: внешность и чувства, конфликты и насилие, формирование навыков общения в социуме и т. д. Тетради выдержали два переиздания в 2002–2005 гг. общим тиражом более 40 тыс. экз.

В Удмуртии научно-познавательные книги для старшего школьного возраста выходили редко. Пробел в данном направлении

попыталась восполнить серия «Естественнонаучная библиотека для юношества», выпускавшаяся в издательстве «Регулярная и хаотическая динамика» в 1998–2002 гг. Целью серии стало обеспечение школьников интересной и увлекательной литературой. В серии вышли книги «Занимательная математика» Г. А. Гамова и М. Стерна, «Приключения мистера Томпкинса» Г. А. Гамова, «Мистер Томпкинс внутри самого себя» Г. А. Гамова и М. Ичаса, «Задачи, вопросы и софизмы для любителей математики» Д. Горячева и А. Воронца, «Физика и живая природа» А. А. Акбаева и др. Книги позволяют сократить разрыв между классической математикой, физикой и биологией и наиболее живыми и важными для естествознания разделами современной математической науки. Они написаны доступным языком и являются классикой популярного жанра. Последняя книга серии вышла в 2002 г. За 4 года в серии «Естественнонаучная библиотека для юношества» было выпущено 10 самых лучших, проверенных временем, научно-популярных работ. Серия оставила заметный след в формировании личности юношества, с одной стороны, в истории книгоиздания Удмуртии – с другой. Подробнее о серии можно узнать в нашей статье (Павлова, 2013а).

Интерес к истории родного края породил яркие, увлекательные научно-познавательные книги нового формата, написанные простым, понятным для детей языком, рассчитанные на все возрасты. Например, серии книг «Сарапульское детство», «Память Сарапула», «Краеведение», «Удмуртия многонациональная», «Моя первая азбука» и т. д.

Наиболее интересными и яркими, на наш взгляд, являются серии «Память Сарапула» и «Сарапульское детство», вышедшие в рамках проекта «Память Сарапула». Первая серия предположительно может заинтересовать учащихся старших классов, в ней вышло восемь книг: «Повесть о рыжей девочке» Л. Будогоской (2005), «Записки кавалерист-девицы» Н. Дуровой (2006), «На реке» З. Ерошкиной (2007), сборники «В уездном городе С» (2008) и «Эпоха с красной строки» (2009) и др. Все книги серии приурочены к определенным датам. Например, книга Л. Будогоской издана к 225-летию Сарапула, 215-летию Малого народного училища и 145-летию Сарапульского женского приходского училища, а книга Н. Дуровой – к 200-летию начала воинской службы первой женщины-офицера, кавалера Георгиевского Креста. Большую ценность изданиям серии придают краеведческие материалы, очерки, написанные современными авторами – историками, краеведами-любителями, сотрудниками сарапульского краеведческого музея и городского архива. Вся серия является замечательным источником

для изучения прошлого города Сарапула. Юношеству эти книги помогут найти нравственные ориентиры, привить хороший вкус к литературе и истории, воспитать патриотизм и любовь к своей малой Родине.

Вторая серия «Сарапульское детство» вышла в 2006–2007 гг. и была адресована детям младшего и среднего школьного возраста. В серию вошло 8 книг, их автор Т. Б. Пеганова от лица подростка 10–14 лет рассказывает о возникновении и развитии одного из старинных городов Удмуртии. Такой стиль изложения позволяет показать реальные переживания ребенка в определенный период исторического развития: удивление при виде первого автомобиля, автобуса, парохода, которые появлялись в городе; мысли героя, его жизнь, окружение, друзей, родителей. Каждое издание серии сопровождается приложением, включающим книжку-раскраску по теме издания или игровую карту с заданиями, закрепляющими прочитанный материал (Павлова, 2013б).

В 2007 г. в рамках Программы был реализован издательский проект «Моя первая азбука», подготовленный редакцией газеты «Известия Удмуртской Республики». Результатом проекта стало издание 21 пособия для школьников на удмуртском языке общим тиражом более 2000 экз. Каждое пособие рассказывает об определенном районе Удмуртии: например, «Азбука Алнашского района», «Азбука Кизнерского района». Авторами азбук стали местные краеведы, сельские учителя истории, географии, удмуртского языка, библиотекари. Специфика издания в том, что материал расположен по алфавиту, каждая буква сопровождается или стихами удмуртских детских писателей, или пословицей, или загадкой. Однако, на наш взгляд, азбука построена немного нелогично и цель издания не достигнута, так как не содержит информацию, которая бы отличала один район республики от другого. Термины переходят от одного к другому достаточно формально: названия населенных пунктов идут перечислением, без информационной справки; известные люди района (писатели, композиторы, ученые и т. д.) указаны не все; животные и растения повторяются в каждой книжке. В азбуках нет информации об истории и достопримечательностях района, отсутствуют его карты и гербы, что обогатило бы материал. Немногочисленные черно-белые иллюстрации низкого качества полиграфического исполнения снижают достоинства изданий.

Сложности с изданием произведений удмуртских писателей для национальной школы должны были решить региональные проекты: республиканская программа «О государственных языках Удмуртской Республики и иных

языках народов Удмуртской Республики», проект «Память Удмуртии». Благодаря целевому финансированию стали выходить такие серии, как «Память Удмуртии» и «Человек. Писатель. Время». В первой серии «Память Удмуртии» вышли «Ваёбыж кар = Ласточкино гнездо» В. В. Романова (2004), «Кыдёкын-а инвис?» («Что там, за горизонтом?», 2001) Г. А. Ходырева, «Петро но Митро» («Петро и Митро», 2005) Н. В. Васильева, «Жингыртйсь шапыкъяс» («Звонящая капель», 2005) В. Г. Широбокова, «Маруся жезы уся» («Маруся открывает ворота», 2010) Т. И. Шмакова для среднего и старшего школьного возраста, общим тиражом 16 400 экз.

С созданием серии книг «Человек. Писатель. Время» с 2005 г. была «сделана заявка на произведение, которые созвучны своему времени, где во главу угла поставлен человек» (Пузанова, 2005). Изначально серия не была нацелена на выпуск детской литературы, но многие из книг серии «входят в школьную программу, давно уже не переиздавались и исчезли из фондов школьных и сельских библиотек» (Пузанова, 2005). В серии вышли «Веросьёс но выжыкыльёс» («Рассказы и сказки») Г. Симакова, «Ночная радуга» Э. Батуева на двух языках, роман-диалогия «Старый дом» («Вуж юрт») Г. Красильникова, «Ортчеменыз пумиськон» («Встреча с прошлым») Т. А. Архипова и др.

Единичные издания художественной литературы для детей выходили в сериях «Сказки народов мира», «Читаем сами», «Волшебная страна», «Читаем вместе с папой», «Книжные редкости Удмуртии», «Народные сказки», «Славянские народные сказки», «Удмурт нылпи садъёслы» («Для удмуртских детских садов»), «Тон доры лыктэ выжыкыл» («Сказка приходит в твой дом»), «Удмурт нылпи фольклор» («Удмуртский детский фольклор»), «Пичиослы» («Детям»), «Книги Малопургинской детворе» и др. Эти серии можно назвать случайными, они выходили в течение одного года, имели только 1–4 издания и потом исчезали.

Тенденцией современного периода стал выход серий произведений детей Удмуртии «Дебют-сборник», «Жечбур!»-лэн пичи книжкаез», «Детский лубок», «Мои любимые ижевские дорожки». Большую роль в распространении детских произведений сыграли республиканские и городские программы «Дети Удмуртии», «Дети Ижевска», «Собственный голос», проекты «Планета детей», «Поэзия социального действия», «Юная Удмуртия», акции «Подари себе жизнь», редакции газеты «Жечбур!» («Здравствуйте!») и журнала «Вордскем кыл» («Родное слово»), детские и молодежные творческие объединения, общественные организации. В статье мы перечислим книги только двух серий, наиболее интересных, на наш взгляд.



В рамках проекта «Поэзия социального действия» в серии «Дебют-сборник» были выпущены сборники стихов «Поэтический огонек» А. Волковой (2002), «Остался голос» Е. Алексеевой (2003), «Где-то бродит твое счастье» П. Ушаковой (2004) и др. Сборники были проиллюстрированы графическими миниатюрами, выполненными юными художниками.

В 2006–2007 гг. редакция газеты подготовила сборники детского литературного творчества активных юнкоры газеты, изданные в серии «Зечбур!»-лэн пичи книжкаез». К примеру, «Тёллэн киосаз» («У зимы в руках», 2007) М. Серёгиной, «Кытын мынам ошмесэ?» («Где мой родник?», 2007) О. Трониной, «Кёня кизили инмын?» («Сколько звезд на небе?», 2007) В. Кочанова и др. Всего вышло 6 названий общим тиражом 1800 экз.

В начале 2000-х гг., благодаря Программе родственных языков (Эстония) и Программе поддержки финно-угорских народов» Общества М. А. Кастрена (Финляндия), на удмуртский язык стали переводиться произведения финно-угорских писателей. Часть произведений зарубежных писателей вышла в сериях «Эстон нылпи литература удмурт кылын» («Эстонская детская литература на удмуртском языке») и «Удмурт но венгер кылын» («Удмуртский и венгерский язык»).

В рамках проекта Программа родственных языков в серии «Эстонская детская литература на удмуртском языке» в Ижевске вышло две книги для детей на удмуртском языке: «Зэмос учыр» («Случай», 2008) Э. Рауда и «Мидри музъем» («Земля Мидри», 2008) Э. Нилт. В серии «Удмуртский и венгерский язык» при финансовой поддержке Общества М. А. Кастрена вышла сказка «Инме сузись писпу = Az egig ero fa» («Дотянулось дерево до неба», 2012) Э. Бенэдэка, с параллельным переводом на удмуртском и венгерском языках. Это был не единственный перевод с венгерского языка на удмуртский и не единственное произведение автора, изданное в Удмуртии, но так получилось, что в рамках серии издана только одна книга для детей.

## Выводы

Подытоживая тенденции развития серийных изданий для детей и юношества Удмуртии, можно сказать следующее:

- первые серии появились во второй, советский, период существования детской книги республики;
- до 1960-х годов серий было мало, их выход не носил систематического характера;
- с 1960-х годов увеличивается количество серий, некоторые из них («Школьная библиотека», «Удмуртский писатель», «Наши герои») выходят в течение нескольких десятилетий, их отличает систематичность выхода, последовательность целевого и читательского назначения.

Наибольшее число серий для детей в книгоиздании Удмуртии появилось в 1990–2000-е гг. – нами выявлено около 40. По мнению исследователей (Карайченцева, 2003; Мжельская, 2005), тенденция увеличения серийных изданий характерна для отечественного книгоиздания. В этот период более 75 % изданий выходит в сериях, при этом большинство последних существует в течение непродолжительного периода времени (Карайченцева, 2003, с. 25). Такую тенденцию наблюдаем в современном книгоиздании Удмуртии: как правило, выходит 1–5 книг, потом серия бесследно исчезает (к примеру, «Сказка приходит в наш дом», «Волшебная страна», «Читаем вместе с папой», «Сказки народов мира» и др.), некоторые живут 1–3 года (к примеру, «Смотри и изучай животных», «Естественнонаучная библиотека для юношества», «Целительские народные сказки», «Сарапульское детство», «Моя первая азбука» и др.). Лишь 3–4 серии выходили сравнительно продолжительное время – более 5 лет: «Школьная библиотека», «Удмуртские писатели», «Человек. Писатель. Время», «Книжки “Вордскем кыл”».

## Список источников / References

- Абдулхакова А. Р. Татарская детская книга 1917–1991 гг.: эволюция и тенденции развития. Казань, 2009. 328 с. [Abdulkhakova AR (2009) Tatar children's book of 1917–1991: evolution and development trends. Kazan. (In Russ.)].
- Алуева М. А. Детская художественная иллюстрированная книга. Saarbrücken : Lambert Acad. Publ., 2011. 156 с. [Alueva MA (2011) Children's art illustrated book. Saarbrücken, Lambert Acad. Publ. (In Russ.)].
- Антонова С. Г. Издания для детей // Редакторская подготовка изданий: учебник. Москва : Логос, 2004. С. 258–356 [Antonova SG (2004) Editions for children. Redaktorskaya podgotovka

izdaniy: textbook. Moscow, pp. 258–356. (In Russ.)].

- Волкова Т. Г. Становление удмуртской детской литературы : автореф. дис. ... канд. филол. наук. Чебоксары, 2005. 23 с. [Volkova TG (2005) Forming Udmurt children's literature: diss. abstr. Cheboksary. (In Russ.)].

- Григорьянц Е. И. Книжная серия как инструмент стимулирования читательских интересов // Вестник Санкт-Петербургского государственного университета культуры и искусств. 2012. № 1. С. 75–79 [Grigoryants EI (2012) Book series as a tool for stimulating readers' interests. Vestnik Sankt-Peterburgskogo gosudarstvennogo universiteta kul'tury i iskusstv 1: 75–79. (In Russ.)].



- Данилов Г. Жечлы дышетона кивоштйсьёсмес [Научить хорошему подрастающее поколение] // Советская Удмуртия. 1967. 25 марта. С. 3 [Danilov G (1967) Teach good things to the next generation. *Sovetskaya Udmurtiya* March 25. (In Udmurt)].
- Детская книга Удмуртии (1847–2015 гг.) : библиогр. указ. / сост. И. Ф. Павлова. Ижевск, 2022. 602 с. [Pavlova IF (comp) (2022) Children's book of Udmurtia (1847–2015): bibliogr. ind. Izhevsk. (In Russ.)].
- Иванов Ф. Пора выйти со двора: заметки с семинара по детской и юношеской литературе // Комсомолец Удмуртии. 1967. 8 апр. [Ivanov F (1967) It's time to get out of the yard: notes from a seminar on children's and youth literature. *Komsomolets Udmurtii* 8 Apr. (In Russ.)].
- Карайченцева С. А. Российский репертуар изданий для детей конца XX – начала XXI в.: динамика выпуска, структурные изменения // Известия высших учебных заведений. Проблемы полиграфии и издательского дела. 2010. № 6. С. 58–76 [Karaichentseva SA (2010) The Russian repertoire of publications for children of the late XX – early XXI century: the dynamics of the issue, structural changes. *Izvestiya vysshikh uchebnykh zavedeniy. Problemy poligrafii i izdatel'skogo dela* 6: 58–76. (In Russ.)].
- Карайченцева С. А. Современный рынок детской книги: основные параметры // Современные проблемы детского чтения и книгоиздания для детей: наш взгляд : материалы науч.-практ. конф. и семинара «Стандарты системы СИБИБД: перспективы разработки и внедрения». Москва, 2003. С. 8–26 [Karaichentseva SA (2003) Modern children's book market: basic parameters. *Sovremennyye problemy detskogo chteniya i knigoizdaniya dlya detey: nash vzglyad: materialy nauch.-prakt. konf. i seminara "Standarty sistemy SIBID: perspektivy razrabotki i vnedreniya"*. Moscow, pp. 8–26. (In Russ.)].
- Книговедение: энцикл. словарь / гл. ред. Н. М. Сикорский. Москва : Советская энцикл., 1982. 664 с. [Sikorsky NM (ed) (1982) Bibliology: encycl. dict. Moscow: Soviet Encycl. (In Russ.)].
- Ковалевская Н. И. Структурный анализ серийных изданий для детей (на примере белорусского православного книгоиздания // Труды БГТУ. Сер. 4, Принт- и медиа-технологии. 2021. № 1. С. 95–101 [Kovalevskaya NI (2021) Structural analysis of serial publications for children (a case of Belarusian Orthodox book publishing. *Trudy BGTU. Ser. 4. Print i media-technologii* 1: 95–101. (In Russ.)].
- Мжельская Е. Л. Современный репертуар книг для детей // Известия высших учебных заведений. Проблемы полиграфии и издательского дела. 2005. № 2. С. 134–145 [Mzhelskaya EL (2005) Modern repertoire of books for children. *Izvestiya vysshikh uchebnykh zavedeniy. Problemy poligrafii i izdatel'skogo dela* 2: 134–145 (In Russ.)].
- Наумова М. А. Издание детской книги на Украине в первые годы советской власти (1917–1920 гг.) : учеб. пособие-лекция. Ленинград, 1973. 24 с. [Naumova MA (1973) Publishing of children's books in Ukraine in the first years of Soviet power (1917–1920): tutorial-lecture. Leningrad. (In Russ.)].
- Османис Я. В. Латышская детская книга : справочник. Рига : Лиесма, 1983. 56 с. [Osmanis YaV (1983) Latvian children's book: handbook. Riga: Liesma. (In Russ.)].
- Павлова И. Ф. Детские книжки-приложения удмуртского журнала «Родное слово // Румянцевские чтения – 2014 : материалы междунар. науч. конф. (15–16 апр. 2014 г.). Москва, 2014. Ч. 2. С. 78–82 [Pavlova IF (2014) Children's books-appendices of the Udmurt journal "Native Word". *Rumyantsevskie chteniya – 2014: materialy mezhdunar. nauch. konf* (15–16 apr. 2014 g.). Moscow, pt. 2, pp. 78–82. (In Russ.)].
- Павлова И. Ф. Научные книги для юношества в репертуаре удмуртской книги // Финно-угры в диалоге культур: информационный потенциал взаимодействия : материалы всерос. заоч. науч.-практ. конф. с междунар. участием, Саранск, 25 апр. 2013 г. Саранск, 2013а. С. 143–147 [Pavlova IF (2013a) Scientific books for youth in the repertoire of the Udmurt book. *Finno-ugry v dialoge kul'tur: informatsionnyi potentsial vzaimodeistviya: materialy vseros. zaoch. nauch.-prakt. konf. s mezhdunar. uchastiem, Saransk, 25 apr. 2013 g.* Saransk, pp. 143–147. (In Russ.)].
- Павлова И. Ф. Серия книг «Школьная библиотека» в репертуаре детской книги Удмуртии // Румянцевские чтения – 2016 : материалы междунар. науч.-практ. конф. Рос. гос. б-ки (12–13 апр. 2016 г.). Москва, 2016. Ч. 2. С. 11–18 [Pavlova IF (2016) A series of books "School library" in the repertoire of children's books of Udmurtia. *Rumyantsevskie chteniya – 2016: materialy mezhdunar. nauch. konf.* (12–13 Apr. 2016 g.). Moscow, pt. 2, pp. 11–18. (In Russ.)].
- Павлова И. Ф. Современные краеведческие книги Удмуртии для детей (на примере проекта «Память Сарапула») // Библиотечное дело – 2013: библиотечно-информационная деятельность в современной системе информации, документных коммуникаций и культуры. Скворцовские чтения: материалы восемнадцатой междунар. науч. конф. (24–25 апр. 2013 г.). Москва, 2013б. Ч. 1. С. 245–248 [Pavlova IF (2013b) Modern local history books of Udmurtia for children (a case of the project "Memory of Sarapul"). *Bibliotechnoye delo – 2013: biblitechno-informatsionnaya deyatel'nost' v sovremennoi sisteme informatsii, dokumentnykh kommunikatsii i kul'tury. Skvortsovskie chteniya: materialy vosemnadtsatoi mezhdunar. nauch. konf.* (24–25 apr. 2013 g.). Moscow, pt. 1, pp. 245–248. (In Russ.)].
- Писарев А. Больше книг для детей и юношества: заметки с семинара писателей Удмуртии // Удмуртская правда. 1967. 7 апр. [Pisarev A (1967) More books for children and youth: notes from the seminar of writers of Udmurtia. *Udmurtskaya pravda* 7 Apr. (In Russ.)].
- Пузанова Н. Переизданы после большого перерыва // Известия Удмуртской Республики. 2005. 29 ноября

- [Puzanova N (2005) Reissued after a long break. *Izvestiya Udmurtskoi respubliki* 29 Nov. (In Russ.)].
- Стрельцова Г. Д. История детской книги на Дальнем Востоке России (1922–1941 гг.) : автореф. дис. ... канд. пед. наук. Хабаровск, 2003. 21 с. [Strel'tsova GD (2003) The history of children's books in the Far East of Russia (1922–1941): diss. abstr. Khabarovsk. (In Russ.)].
- Фролова Г. Д. Удмуртская книга. История книгопечатания. Современная книга. Ижевск : Удмуртия, 1982. 232 с. [Frolova GD (1982) The Udmurt book. Printing history. A modern book. Izhevsk: Udmurtia. (In Russ.)].
- Ходырев Г. В большом долгу // Удмуртская правда. 1967а. 11 мая [Khodyrev G (1967a) In great debt. *Udmurtskaya pravda* 11 May. (In Russ.)].
- Ходырев Г. Кытын пиналъёслэн яратоно геройзы? [Где любимые детские герои?] // Советская Удмуртия. 1967б. 7 апреля. С. 3 [Khodyrev G (1967b) Where are the children's favorite characters? *Sovetskaya Udmurtiy* 7 Apr. (In Udmurt)].
- Allen I, Allen P, Rojankovsky K and Rojankovsky F (2014) The children's books and other illustration art. Englewood: Wood Stork Press.
- Bader B (1976) American picture books from Noah's Ark to the Beats Within. New York, London: Macmillan.
- Cave R and Ayad S (2017) A history of children's books in 100 books. London: British Libr. Publ.
- Darton FJH (2011) Children's books in England: five centuries of social life. Cambridge: Cambridge Univ. Press.
- Feather J (1988) A history of British publishing. London: Croom Helm Press.
- Townsend JR (1965) Written for children. An outline of English-language children's literature. Harmondsworth: Penguin Press.